

# EL IRIS

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.216.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41, José M.ª Cuadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Neworca) miércoles 5 de Diciembre de 1923

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## SIN TEMOR

Los periódicos han publicado uno de estos días un extenso radiograma de Nueva York, dando cuenta de cinco o seis audaces robos, verificadas en el término de 24 horas, en la capital de los Estados Unidos, a plena luz del día y con un público de millares de personas.

Como no nos dejamos convencer por el refrán que dice «mal de muchos consuelo de todos», no hemos podido menos de sentir cierta satisfacción, al considerar que la calumniada policía española y las desprestigiadas autoridades de nuestra patria, no se hallan muchos codos más baja—si es que positivamente no está más alta—que las autoridades y la policía de aquella nación que ha sonado a ser la primera del mundo en civilización y en democracia.

Cuando hechos vergonzosos como los que ahora se refieren de Nueva York, tenían lugar en las calles de la condal ciudad de Barcelona, pedíamos a voz en grito la destitución de los gobernadores y tachábamos arbitrariamente de ineptos y de incapaces a los oyes de la policía que no los sabían reprimir. Bien es cierto, que a cambio de ello, se dió también el caso de un jefe de gobierno que destituyó en el acto a la policía y a las autoridades que reprimían los hechos y no se dejaban matar por los audaces atracadores.

En Nueva York se procede de otra manera. Nadie se vuelve contra las autoridades, ni contra los atracadores. Las autoridades siguen en su puesto, y es probado que los atracadores tampoco se mueven del suyo. Es verdad que fué en aquel país donde tuvo origen la ley del «Linah» pero eso fué contra los criminales negros, los criminales blancos son tratados democráticamente, y encañonan en la calle sus pistolas contra quien les dá la gana sin que nadie les estorbe en su ocupación.

## CASA TRIAY Antigua Sexagenaria

En esta casa hallará  
Vd. cuanto necesita  
BUENO Y BARATO.

Regalaremos una participación de 0'25, del número 38.923 de la Lotería de Navidad, por cada 5'00 pesetas que gaste en el departamento de ropas y novedades hasta que se nos terminen las mil participaciones que tenemos disponibles.

En aquellos siglos que muchos llaman bárbaros, en que existían en nuestra patria los cuadrilleros de la Santa Germandad, esos audaces robos no podían ni siquiera concebirse. La autoridad era temida y los hombres culpables huían de ella como el demonio de la cruz.

Puede ser que hubiera menos democracia, eso que hoy se llama democracia, pero había más sinceridad y mayor entereza.

Todos se gloriaban de tener y de saber mantener una palabra. Los caballeros no retrocedían por nada en la suya. De los reyes no hay que decir; tenían palabra de rey! Por eso las leyes no eran letra muerta, ni se burlaban las sentencias, ni se rectificaban los fallos de la justicia.

Justa o no justa, la palabra de la Justicia era siempre la palabra que prontamente se traducía en hechos.

Así el santo temor de la Justicia de la misma manera que el santo temor de Dios, era eficaz y saludable para los individuos y para la sociedad.

Ahora hemos acabado con el temor de Dios, y consiguientemente también con el temor de la conciencia. Todos los otros temores no sirven para detener el mal sino para estimularlo.

Por temor al hombre, sino existiera temor de Dios, se roba y hasta se mata. Por temor a los semejan-

tes se les asesina a traición y se asegura el golpe.

Hemos acabado con los temores de salud y hemos introducido los temores nocivos.

Se teme la miseria y la carencia de placeres, pero no se teme la justicia ni la autoridad.

Es más difícil en estos tiempos burlar a la miseria cuando se apodera de uno, que burlar a la justicia.

Antes los reyes, como hemos dicho hace poco, tenían palabra de rey. Ahora se administra justicia en nombre del rey, y el mismo rey en cuyo nombre se sentencia es que indulta.

Por eso hoy en Nueva York lo mismo que ayer en Barcelona se roba y se mata a luz del día.

FERNANDO

MADRID

## LOS AGRACIADOS

Aunque ellos no lo dijeran, y si que lo dicen, se sabe que algunos de los personajes o capitalistas del antiguo régimen, están disgustados por todo lo que se consiente que diga y haga contra ellos el nuevo; y como para dar fe de ese disgusto, se excusaron de ir a Palacio y de estampar sus firmas en los albunes que allí se colocan en los días del santo y del cumpleaños

de los miembros de la familia Real.

¿Es razonable esa conducta?

A mi juicio se halla total y absolutamente reñida con la razón.

Hablemos dentro de la teoría constitucional.

De todos los decretos que se han publicado y de todo lo que en esos decretos se ha dicho es responsable único el General Presidente del Directorio que refrenda la firma del Rey.

La teoría es que el Rey no opina, que no debe opinar. Son sus ministros quienes lo hacen; y solo cuando a juicio del Monarca hay pugna a discrepancia entre el parecer de sus consejeros responsables y el sentir de la opinión o condicione la confianza otorgada a aquellos y abra, con un período de consultas, una crisis, para mas fundamento de sus soberanas decisiones.

Es evidente que la pugna o discrepancia a que acabamos de aludir, no existe ahora.

La opinión general con las so-las obligadas excepciones de quienes no pueden por menos que censurarles, aplaude con entusiasmo los decretos y las obras directoriales; y cuanto más enérgicas son las palabras mas duros los conceptos y más alcorazón de los políticos del viejo régimen van los hechos, mayor es el entusiasmo de las gentes.

Y todavía, para recoger con exactitud el ambiente nacional puede decirse, que quienes dudaban o vacilan respecto del Directorio, es porque encuentran que su mano es demasiado blanda, y que sus resoluciones pecan de excesivamente de generosas con sus predecesores.

Pues si ésta es la opinión nacional, si éste es el ambiente nacional ¿se pretende que se oponga a él el Monarca.

Mas por otra parte, algunos de esos políticos que se muestran enojados o agraviados, reconocen y publicamente declaran, o que es

necesario ayudar a estos hombres o que de ninguna manera se debe estorbar ni dificultar su gestión dado que sus funerales serían peligrosísimos.

Entonces ¿qué quieren? ¿Qué se desprenda de las alturas el rayo que los hiera y que los derribe? ¿Qué insensatez es esa?

No; la conducta que siguen los algunos a quienes nos hemos referido, no sería completamente razonable en período de normalidad constitucional, pero es indiscutiblemente absurda en las circunstancias anormales que atravesamos.

Esto aparte «los algunos» de

referencia parecen haber olvidado que son personajes o que tienen trazas de tales, porque, para que lo parecieran, los vistió de pies a cabeza el generoso Monarca.

¿Es que los que en la escena política han desempeñado papel de presidentes, de Marqueses, de Condes, de grandes de España, creen que de veras y por su bella cara lo merecen?

¡Ba! pues si creen eso, se equivocan. Fuera de la farandula, no habrían pasado de alcaldes de capital de tercer orden o de abogados fiscales de una audiencia de provincias.

MIGUEL PEÑAFLORES.

# NOTICIAS

## Locales

### La reunión de Mercadal.

Tuvo lugar el domingo último con asistencia de representaciones de las fuerzas vivas de toda la Isla con excepción de Ciudadela.

Fuó leída una carta del Sr. Alcalde Presidente de este Exmo. Ayuntamiento, en la que constan los siguientes acuerdos:

A. Considerar prematura la exposición redactada y su elevación al Directorio.

B. Que a pesar de que el Gobierno acuerde suprimir centros, Ciudadela verá con sumo gusto que Mahón conserve los que tiene.

C. Pedir más amplia autonomía para todos los Ayuntamientos de la Isla.

D. Acordar que el Ayuntamiento de Ciudadela no firme la exposición por las razones expuestas.

El Secretario señor Ripoll dió lectura al razonado artículo firmado por el seudónimo Z, que apareció en nuestras columnas el viernes de la semana pasada.

La Presidencia dió lectura al proyecto de exposición y abrió discusión sobre el mismo haciendo uso de la palabra varios señores y se discutieron todos los párrafos haciendo algunas modificaciones.

Terminado este trabajo, dióse lectura al nuevo proyecto de exposición que fué aprobado por unanimidad.

Y acordóse finalmente que una comisión, integrada por el señor Alcalde de Mahón, el señor Presidente del Ateneo y representantes de los Ayuntamientos de Alayor, Mercadal y Ferrerías, redactada que sea la exposición, pase a Ciudadela, para ponerse de acuerdo con este Ayuntamiento.

Sabemos que el Sr. Alcalde ha recibido una carta en el sentido indicado, solicitándole una nueva reunión de fuerzas vivas con la asistencia de los referidos señores, cuya reunión está convocada para esta mañana a las once.

### Día de retiro.

El reverendo Clero de esta ciudad

tendrá mañana jueves el día de retiro mensual, con plática por el Rdo. P. Luis Teixidó, S. J.

### El dinero y la salud.

Es muy común en los hombres, que nos preocupemos más de nuestros intereses y de la acumulación de dinero, que del factor salud, que nos ha dado la actividad y el entusiasmo para lograr una buena posición económica. ¿Y si la salud se pierde? Entonces no hallamos bienestar posible, porque nuestro organismo, agotado, es víctima de horribles melancolías que engendran molestias tan perniciosas como el desvelo, pérdida de la memoria y del apetito. Para librarse de estos estragos, basta que el enfermo tome en las comidas una cucharada del poderoso reconstituyente Jarabe de Hipofosfitos Salud, cuya legitimidad se obtiene exigiendo los frascos que en la etiqueta exterior lleven impresas con tinta roja las palabras Hipofosfitos Salud.

### Anuncio.

Se anuncia a todos los albañiles socios del «Círculo Católico» la sustitución del blanqueo y limpieza de las dependencias del mismo. Las condiciones deberán remitirse en pliego cerrado al Sr. Presidente del «Círculo Católico» D. Bartolomé Tuduri, quien dará asimismo detalles a todos los que pueda interesar el presente anuncio.

### Renuncia.

Ha presentado la renuncia de su cargo el maestro de Ferrerías don Juan Ribas Grau, cuya ausencia de su destino se había comunicado al Ministerio.

### Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana procedente de Palma.

## SANTORAL

Jueves, 6. — Santos Nicolás de Bari obispo.

Día 6. — Sol sale a las 6 55 pónese a las 4 23 — Luna sale a las 5 pónese a las 3 35.

## SECCIÓN POÉTICA

### AGUINALDO

Una niña encantadora  
A su abuelita decía:  
— Escucha abuelita mía  
Yo te voy a consultar...  
— Dime. — Un regalo que le guste.  
A Jesús, hacerle quiero  
Y por mi parte, no veo  
Que le pueda regular.  
— Como se acerca la fecha  
De su santo Nacimiento,  
El grande acontecimiento  
Tú deseas celebrar  
Llevándole un aguinaldo:  
¿No es esto? ¿Eh, Mariquita?  
— ¡Cómo sabes, abuelita,  
mi corazón penetrar!  
Mas ¿qué hacer? — Imaginemos  
Que nos hallamos presentes  
En Belén, entre las gentes  
Que a Jesús van a adorar.  
La cueva es desmantelada,  
¡Cómo se halla tan abierta!...  
— Pues abuelita una puerta,  
Que el aire no pueda entrar.  
— Esto, esto es lo que hace falta,  
Que hagas una puerta quiero.  
— ¡Yo; meterme a carpintero?  
— No empieces a alborotar.  
Tus sentidos, para el alma  
Son lo mismo que unas puertas,  
Y si las dejas abiertas...  
— ¡El pecado puede entrar!  
— Veo que ya has comprendido  
Esta lección tan hermosa.  
Vayamos, pues, a otra cosa.  
¡Hay tanto que meditar!  
Penetremos en la Cueva.  
Fíjate. La Virgen Pura,  
Con inflexible ternura  
Quiere a Jesús calentar  
Y estrecha sus manecitas  
Con indecible cariño,  
Porque ¡ay! al divino Niño  
El frío le hace temblar.  
Y como es la noche helada,  
Y la ropa insuficiente,  
Aquél Niño Omnipotente  
Tiembra y llora sin cesar.  
¿No te parece, hija mía,  
Que una mantita acolchada  
Muy fina y bien trabajada  
Le podrías empezar?  
— Sí, abuelita, de seguida  
Dime, ¿qué hacer desde ahora?  
— Obedece, calla, y ora.  
— Si me calló ¿cómo orar?  
— Calla, cuando te reprendan.  
Y no hables inutilmente:  
Obedece prontamente  
Contenta, sin replicar.  
Y si a Dios vas ofreciendo  
Todos los actos del día,  
Y lo haces todo, hija mía,  
Para a Jesús agradar:  
Estarás orando siempre  
Aunque tu lengüita no hable,  
Que es oración muy laudable,  
Esta manera de orar.  
Y al recibir a Jesús,  
Con ese corazoncito,  
Ya le podrás calentar,  
Y estará muy a su gusto,  
Y en él hallará consuelo,  
Y cuando te lleve al cielo  
Te lo ha de recompensar.  
— ¡Ay! que ¡me gusta, abuelita!  
— Resumámos, hija mía,  
Que recordases, querida,  
Lo que acabo de indicar:  
Mortificación primero;  
Que los sentidos son puertas  
Que si Jesús halla abiertas  
Le van a desagradar.

dego humildad, obediencia  
Y recogida oración.  
¿Comprendes bien la lección?  
Si abuelita. Pues ¡a empezar!  
VIOLETA.

## Península

### El S. Maciá.

Como se sabe, el ex jefe militar y ex diputado a Cortes, señor Maciá, que tanto se ha distinguido por sus campañas separatistas, a raíz del golpe de Estado del general Primo de Rivera huyó de España, refugiándose en cercano pueblo de los Pirineos, en territorio francés.

Por distintos motivos, se siguió proceso contra el señor Maciá.

Ahora telegrafían de Barcelona diciendo que, por orden de las autoridades militares, han sido embargados todos los bienes del señor Maciá.

Entre dichos bienes figuran su finca de Boijas Blancas y su cuenta corriente en los bancos.

La noticia ha causado gran sensación.

### Importantes declaraciones de Primo de Rivera.

El Marqués de Estella, hablando en Barcelona con los periodistas de sus impresiones en el viaje triunfal de los Monarcas españoles por Italia, hizo las siguientes importantes manifestaciones:

En Italia se trabaja enormemente por todas las clases sociales y se observa una disciplina civil y militar extraordinaria.

Se imbuyen las ideas más fértiles, el patriotismo, la disciplina, el moral trabajo y el respeto a la autoridad, desde la infancia y sin distinción de sexos. Si alguien desde la cátedra, el púlpito, el periódico o el mita se atreviera a propagar ideas contrarias a esos fundamentos sociales, lo pagaría muy caro. España ha procedido en todo esto con una debilidad inconcebible que pudo llevarnos a la catástrofe. Yo vengo más dispuesto que nunca a hacer todo lo posible porque se borre hasta el recuerdo del libertinaje a indisciplina social que nos corrompía.

Comprendo que he estado algo tímido en la persecución de estos males y me propongo enmendarme el error. Libertad y democracia son precisamente ejercicios del derecho y cumplimiento de deberes de todos los componentes sociales que hagan posible el progreso humano en bien precisamente de los más humildes necesitados.

El fascismo no es precisamente nuestro soñatén y yo creo que el más adecuado órgano social. El día que el partido cívico somatenista actúe España contará con una fuerza ciudadana de incontestable pujanza. Yo puedo asegurar que en breve plazo la transformación de España será un hecho, rompiendo moldes burocráticos que entorpecían nuestra vida, libertad y protección al trabajo, orden, disciplina y cultura, esto es, lo que España quiere y necesita.

### Estación Meteorológica de Baijón

Día 5. — A las ocho

Barómetro	758.4
Termómetro a la sombra	14.6
Viento	Caliente
Velocidad del mismo	Bonancible
Estado del cielo	Acablado
Estado del mar.	Marejada
Lluvia en 24 horas	0 mm.

# Establecimiento WERTHEIM

Ventas al contado y a plazos, de máquinas para coser y bordar. Venta de la célebre *Rápida* de la marca WERTHEIM y de otras varias marcas, como *Naumun, Hexagon, Durkopp, Grilluer etc. etc.* Máquinas rectilíneas *Diamant, Seyfert, Clacs etc. etc.* Venta al contado y a plazos de otros varios objetos. Extenso surtido de piezas, accesorios y agujas para toda clase de máquinas de coser y fonógrafos. Reparaciones a toda clase de máquinas a cargo de **FEDERICO LLANSÓ SEGUI**. Encontrarán a la venta y con gran economía, diferentes modelos de máquina, procedentes de cambios y garantizadas por dicho conocido mecánico. Se efectúan cambios ventajosos y con mucha economía las más complicadas composuras. Calle Concepción 2 y 4. — MAHON. — Frente al paseo de la Miranda.

**NUUESTRO SERVICIO ESPECIAL**  
**TELEGRÁFICO**

## El viaje de los Reyes Preparativos en Madrid. — Tropas cubren la carrera.

**Discurso del Rey - Termina con un «Viva Cataluña»** — **Contestación del señor Puig y Cadafalch.** En el banquete celebrado en el Hotel Ritz el Rey pronunció un discurso, aludiendo al Presidente de la Mancomunidad, señor Puig y Cadafalch, brindando por las cuatro provincias catalanas, y terminó con un «Visca Catalunya», que fué calurosamente contestado. El señor Puig y Cadafalch contestó con un «Viva España Nueva!» que también fué coreado.

**Un té en Capitanía. — Discurso del General Primo de Rivera. — El Rey recordó el discurso de Las Planas. — Sobre el golpe de Estado.** Don Alfonso asistió a un té que se le ofreció en la Capitanía General, donde el general Primo de Rivera, Presidente del Directorio Militar, pronunció un discurso, recordando el viaje triunfal de los Reyes por Italia y la fecha de renovación en que tuvo lugar el golpe de Estado.

**Llegan los Reyes - Ovaación. — Vuelan más de veinte aviones.** Don Alfonso y Doña Victoria llegaron a las once en punto y entraron a Palacio a las 11.30. Una compañía de Saboya rindió honores y sobre la estación evolucionaron más de 20 aviones. En la Puerta del Sol, aviones de bombardeo volaron y evolucionaron bajísimo.

**Personalidades.** A las diez de la mañana comenzaron a llegar a la estación el Nuncio de Su Santidad, el Patriarca de las Indias, muchos Prelados, representaciones de todos órdenes, los señores Maura y La Cierva, muchas personalidades políticas, generales y otras muchas personas. Más tarde llegaron la Reina Madre María Cristina, los Infantes Alfonso, Isabel, Fernando y Duquesa de Talavera. **En todo el trayecto los Reyes**

fueron ovacionadísimos y los Soberanos contestaban risueños y satisfechos a los saludos del pueblo.

## El público rompe el cordón y rodea el coche de los Reyes. — Se repite en Palacio.

En la calle de Arrenal el gentío rompió el cordón de fuerzas y rodeó el coche de los Reyes, siendo imponente la ovación y ensordecedores los vivas.

Desde este momento el coche abierto de Sus Majestades precedía la comitiva y la grandiosa y popular manifestación.

Frente a Palacio la multitud arrolló las fuerzas llegando hasta el zaguán.

Al pie de la escalinata esperaban la llegada de los Reyes las clases palatinas y de etiqueta.

## Los Reyes en el balcón. — Vitorias. — Desfile.

Don Alfonso y Doña Victoria, ante los aplausos del público reunido, viéronse obligados a salir en el balcón principal, siendo saludados con una ovación indescriptible.

Seguidamente comenzó el desfile de tropas precedidas por los somatenes de Madrid.

Mandaba las fuerzas el General Dabal.

Terminó el desfile a la 1.30, resultando el acto brillantísimo.

El Marqués de Estella conversó con los periodistas, diciéndoles que la mayor parte del triunfo se debe a la prensa.

Mostróse el Presidente agradecidísimo.

## La revista de somatenes.

Madrid, 5. — 3.18 El domingo por la mañana tuvo lugar la gran revista de los somatenes. El parque de Montjuich ofrecía un aspecto grandioso. Más de 64.000 somatenistas tomaron parte en la formación y al llegar los Reyes al Parque, fueron objeto de la más grandiosa manifestación que imaginarse puede.

## Nevada fortísima. — Trenes detenidos.

En las primeras horas de la noche de ayer ha nevado en todo el término de Madrid. En la parte de Sierra Nevada la que ha caído es fortísima. Se sabe que en Medina del Campo han tenido que detenerse va-

rios trenes ascendentes, los cuales llegaron a Madrid con gran retraso.

## El Directorio

### Reunión. — Dice Primo de Rivera.

Madrid, 5. — 4.15 La reunión del Directorio terminó a las 8 y media de la noche.

No hubo nota oficiosa.

El Marqués de Estella dijo que no había podido hacer la nota ofrecida respecto a instancias y peticiones, porque como élla es una satisfacción a las aspiraciones del pueblo quiere hacerla despacio.

Pero añadió: aproveché un cuarto de hora para hacerles unas líneas en tre las que puede leerse algo.

### La nota.

Esta nota dice lo siguiente:

El espectáculo de fé, esperanza y fortaleza que ha dado España en las poblaciones visitadas por los Reyes obliga al Directorio a proseguir su actuación despreciando pequeñas intrigas y desentonos.

Las semanas transcurridas son de preparación y levantamiento del espíritu público y afianzamiento de su confianza, que es hoy absoluta.

Considera el Marqués de Estella que comienza ahora la segunda parte de su misión, a la cual sería absurdo fijarle plazo.

Este durará tanto como sea la confianza de la opinión pública que es la del Rey, porque éste desea sólo servirla.

Dentro de unos días el Directorio podrá dar noticia de sus propósitos.

PRENSA ASOCIADA.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 4 de Diciembre de 1923

Francos	41.30
Libras	33.56
Dollars	7.72
Liras	35.35
Marcos	0.00
Coronas austriacas	0.00
Interior serie A	7.85
Exterior serie A	8.30
Amortizable 5 p. § A. 1920	4.40
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. §	0.00
Id. Cáceres variable	7.70

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUDAD DE LA

# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. ~ Jil. desembalsado 200.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número limitado de personas de ambos sexos, desde 16 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud, en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

## Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. **REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. \* \* \*

## Acido úrico



Depositarlo único para España:  
Establecimientos DALMAU OLIVERES  
Paseo de la Industria, 14-Barcelona  
Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra-venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

### SERVICIOS DIRECTOS

#### Línea a Cuba-Méjico

El vapor . . . . . saldrá de Bilbao el día 16 de . . . . . de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz.

#### Línea a Puerto Rico, Cuba, Venezuela-Colombia y Pacífico

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el día 10 de . . . . . de Valencia el 11, de Málaga el 13 y el 15 de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanillas, Colón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

#### Línea a Filipinas y puertos de China y Japón

El vapor . . . . . saldrá de Coruña el día . . . . . de Vigo el . . . . . de Lisboa el . . . . . de Cadiz el . . . . . de Cartagena el . . . . . Valencia el . . . . . y de Barcelona el . . . . . para Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

#### Línea a la Argentina

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el 4 de . . . . . el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cadiz el . . . . . que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña, el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.

#### Línea a New-York, Cuba y Méjico

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el 25 de . . . . . el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

#### Línea a Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá de Barcelona el día 15 de . . . . . para Valencia, Alicante y Cadiz de donde saldrá el 20 para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Dicho vapor enlazará en Cádiz con otro de la compañía que admitirá carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capelán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 p. 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

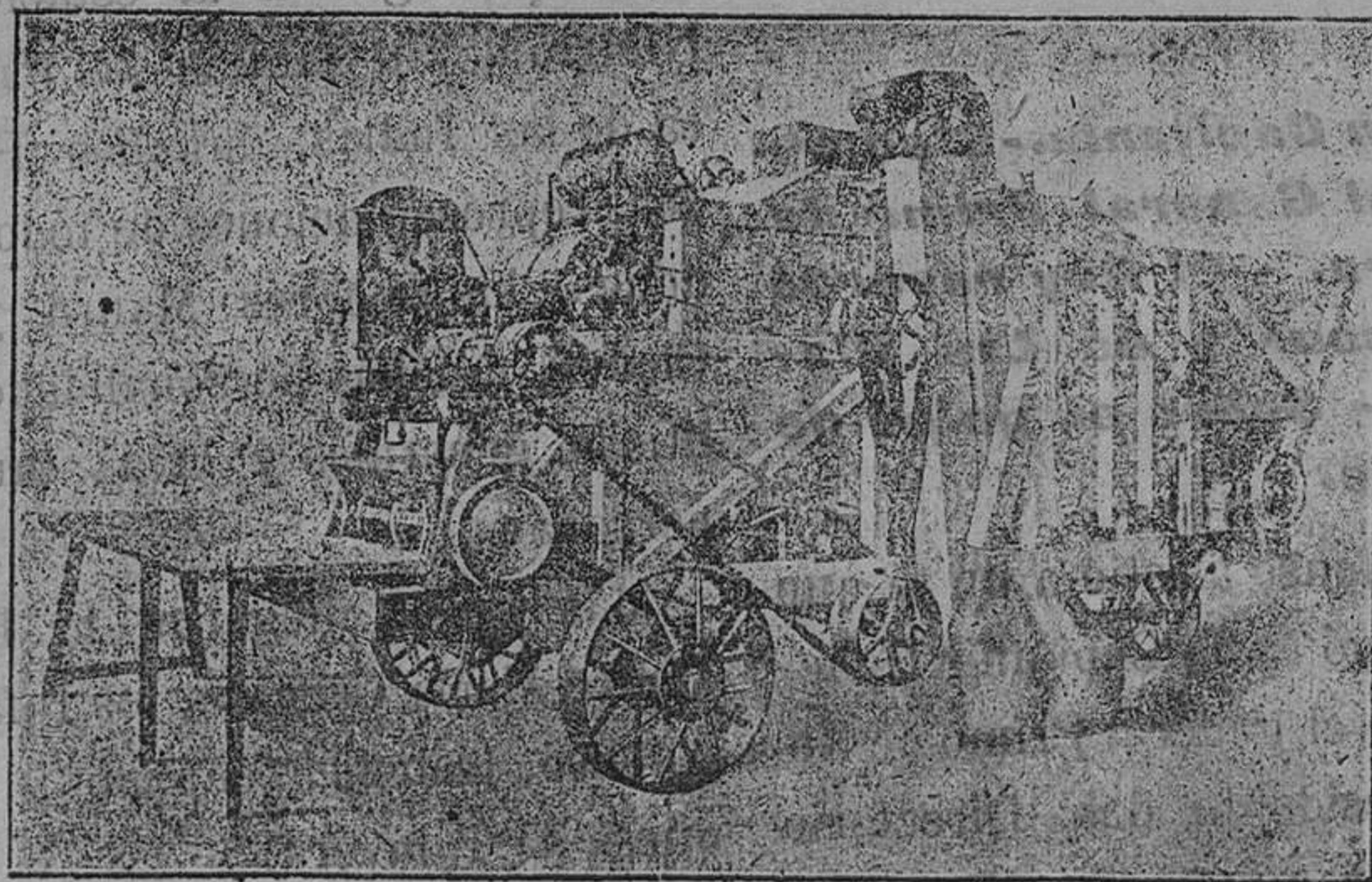
### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAYOR

## Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURNI DE NOYA.—HOSPITAL NUEVO, 17



Trilladora perfeccionada.—Ultimo modelo.

Gran rendimiento y solidez.—Corta y machaca la paja.—La pérdida de grano es casi nula.—Va provista de motor «Hispano Suiza».—Fácil manejo.

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza»—Unico. Tractor que tiene aplicación en este país.—Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA

MAHÓN.—Prieto y Caules, 116.

## JOSE PALLICER

CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de mediaca a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos Especialidad en clases para Bebés.